



# ***UNE OFFRE ADAPTEE POUR VOS VACANCES A HENDAYE...***



# **EQUIPEMENTS ET SERVICES ACCESSIBLES AUX PERSONNES HANDICAPEES**

## **Office de Tourisme**

67 bis, boulevard de la Mer

64700 HENDAYE

Tél. : 05.59.20.00.34 – Fax : 05.59.20.79.17

Site : [www.hendaye-tourisme.fr](http://www.hendaye-tourisme.fr)

E-mail : [tourisme@hendaye.com](mailto:tourisme@hendaye.com)



Accès par portes automatiques sans obstacle. Comptoir et présentoirs de documentation adaptés. Boucle magnétique pour malentendants.

Documents de présentation de la station en braille, et en gros caractères, pour les personnes aveugles et malvoyantes.

Place de stationnement.

## **Mairie**

Place de la République

64700 HENDAYE

Tél. : 05.59.48.23.23 – Fax : 05.59.48.23.24

Site : [www.hendaye.com](http://www.hendaye.com)



Rampe d'accès, portes automatiques sans obstacle. Comptoir d'accueil adapté. Ascenseur adapté pour accès aux étages.

Place de stationnement.

## **La Poste ville**

Rue du Jaizquibel

64700 HENDAYE

Tél. 05.59.48.22.08

Lieu entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite.

Place de stationnement.



## **La Poste plage**

Rue des Aubépines

Tél. 05.59.20.92.88

Rampe d'accès uniquement. Portes non automatiques.

Place de stationnement.



## **Médiathèque**

4, rue du Jaizquibel

64700 HENDAYE

Tél. 05.59.48.00.77

Accès au rez de chaussée + à l'étage par ascenseur. Portes non automatiques.

Place de stationnement.



## **TOILETTES PUBLIQUES ADAPTEES AUX PERSONNES A MOBILITE REDUITE**



- Rue d'Irun (quartier plage)
- Bd de la Mer jouxtant les 2 cabanons sur la plage (côté boulevard réaménagé)
- Route de la Corniche (surf club)
- Rue des Plaqueminiers (quartier plage)
- Parking à côté du centre de thalassothérapie Serge Blanco (quartier plage)
- Rue des Orangers (quartier ancien port de pêche)
- Aire de jeux Belcenia
- Rue du Vieux Fort (centre ville, fronton Gaztelu Zahar)
- Port de Caneta
- Rue de Santiago
- Ecole des Joncaux

## **LOISIRS ACCESSIBLES AUX PERSONNES HANDICAPEES**

### **Handiplage**



Boulevard de la Mer – Plage des 2 Jumeaux

64700 HENDAYE

Renseignements : 05 59 50 08 38 ou 06 20 04 10 39

Site : [www.handiplage.fr](http://www.handiplage.fr)

E-mail : [handiplage@handiplage.fr](mailto:handiplage@handiplage.fr)

Installations permettant aux personnes handicapées physiques, mentales, et non voyantes de bénéficier de l'accès au sable et à l'eau dans les meilleures conditions de confort et de sécurité. Rampe d'accès. 6 tiralos. 3 handiplagistes. Place de stationnement. Poste de secours à proximité. WC adapté à proximité. Douche et vestiaire accessibles. En juillet et août uniquement. Se présenter sur place directement, pas de réservation.

### **Casino**



121, boulevard de la Mer

64700 HENDAYE

Tél. 05.59.48.02.48

Salle machines à sous ouverte de 10h à 4h. Roulette et black jack de 21h30 à 4h.

Accès par portes automatiques sans obstacle. Toilettes adaptées.

Place de stationnement à proximité.

Etablissement non labellisé.

### **Espace culturel Mendi Zolan**



Sokoburu Quartier Port de plaisance

64700 HENDAYE

Tél. 05.59.48.30.49

Salle d'exposition ouverte du mardi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h.

Spectacles tout au long de l'année.

## **ASSOCIATIONS HENDAYAISES LIEES AU HANDICAP**

### **Les Deux Jumeaux**

Familles et Amis des personnes Handicapées de l'Hôpital Marin de Hendaye  
8, rue Ithurria  
64700 HENDAYE  
Tél : 05 59 20 21 73

E-mail : [association-lesdeuxjumeaux@orange.fr](mailto:association-lesdeuxjumeaux@orange.fr)

L'association "LES DEUX JUMEAUX" a pour objectifs de créer des liens entre les familles et amis et de faciliter les relations avec tous les acteurs de la vie à l'hôpital, d'être attentifs au bien être des personnes, de défendre les droits des patients, et d'améliorer et diversifier les loisirs.

### **Aurreratu**

Mme Martinez – Tremulot  
32, rue Richelieu  
64700 HENDAYE  
Tél. : 06 11 18 67 56

E-mail : [aurreratu.elkarte@wanadoo.fr](mailto:aurreratu.elkarte@wanadoo.fr)

Aurreratu est une association de parents d'enfants ayant des besoins éducatifs particuliers.

Elle s'adresse aux parents, ou aux proches d'enfants, présentant des troubles dans le développement, retard de développement, autisme, syndrome de Down, paralysie cérébrale, syndrome du chromosome X fragile, et tout autre handicap physique ou psychique, en organisant des activités ou en participant à celles organisées par des organismes publics ou privés, en demandant aux organismes publics d'offrir des activités pour des enfants ayant des difficultés à s'intégrer dans des groupes, en donnant des conseils aux parents qui le souhaitent sur les activités dans lesquelles pourraient s'intégrer leurs enfants, ainsi que sur les associations auxquelles ils pourraient s'adresser (Gautena, Aspace, Atzegi, Asociación X Frágil del País Vasco...).

Son secteur d'action : Irún, Hondarribia et Hendaye.

### **Association "ELGAR BIZI" VIVRE ENSEMBLE**

Aide et intervention à domicile  
Centre d'accueil de l'Autoport  
64700 HENDAYE  
Tel : 05.59.20.10.24 Fax : 05.59.20.69.71  
[www.elgarbizi.fr](http://www.elgarbizi.fr)

L'association VIVRE ENSEMBLE-ELGAR BIZI intervient en mode mandataire et prestataire.

Structure agréée pour intervenir auprès de tout public y compris les personnes en situation de handicap. L'association assure toutes les activités liées aux actes essentiels de la vie quotidienne : entretien du cadre de vie, du linge, courses, préparation des repas mais également aide à la personne : toilette, habillage, déplacements...

## **VACANCES ET LOISIRS ACCESSIBLES EN AQUITAINE**

Site : <http://handiplusaquitaine.fr>

# HEBERGEMENT

## HOTELS

### Lafon\*\*

99, boulevard de la Mer

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.20.04.67 – Fax : 05.59.48.06.85

Site : [www.hotel-lafon.com](http://www.hotel-lafon.com)

E-mail : [hotel-lafon@orange.fr](mailto:hotel-lafon@orange.fr)



### Hôtel de la Palombe Bleue

(annexe de l'hôtel de la Gare)

38, rue du commerce

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.20.81.90 / 05.59.48.18.28

Site : [www.hoteldelagare-palombleue.com](http://www.hoteldelagare-palombleue.com)

E-mail : [hoteldelagare64@orange.fr](mailto:hoteldelagare64@orange.fr)



### Etablissement labellisé Tourisme et Handicap.

### Complexe Serge Blanco\*\*\*\*

125, boulevard de la Mer

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.51.35.35 – Fax : 05.59.51.36.00

Site : [www.thalassoblanco.com](http://www.thalassoblanco.com)

E-mail : [info@thalassoblanco.com](mailto:info@thalassoblanco.com)

Quelques chambres accessibles aux personnes en fauteuil (salle de bains et toilettes adaptées). Hôtel avec ascenseur.

Etablissement non labellisé.

### Hôtel Villa Goxoa \*\*\*

32, rue des Magnolias

64700 Hendaye

Tél : 05.59.20.32.43

Site : [www.villa-goxoa.com](http://www.villa-goxoa.com)

Chambre accessible aux personnes handicapées moteurs et mal- voyants.

Etablissement non labellisé.

## MEUBLE DE TOURISME

### Villa Gure Loria\*\*\*

5, rue des Peupliers

64700 HENDAYE

Tél : 06.08.17.91.07 – Fax : 05.59.31.03.02

Site : [www.gure-loria.com](http://www.gure-loria.com)

E-mail : [info@gure-loria.com](mailto:info@gure-loria.com)



## **RESIDENCE DE TOURISME**

Pierre et Vacances

Domaine de Bordaberry\*\*\*

Route de la Corniche

64122 URRUGNE

Tél : 0891.70.10.44

Site : [www.pierre-et-vacances.com](http://www.pierre-et-vacances.com)

E-mail : [bdb@pierre-et-vacances.fr](mailto:bdb@pierre-et-vacances.fr)

3 studios aménagés et accessibles (y compris sanitaires). Obligation d'être accompagné d'une personne valide. Salle d'accueil accessible.

Etablissement non labellisé.

## **CENTRES ET VILLAGES VACANCES**

Azureva Galbarreta

175, boulevard de l'Empereur

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.48.26.26 – Fax : 05.59.48.26.27

Site : [www.azureva-vacances.com](http://www.azureva-vacances.com)

E-mail : [hendaye@azureva-vacances.com](mailto:hendaye@azureva-vacances.com)

2 chambres adaptées (y compris salle de bain et toilettes).

Bar accessible.

Etablissement non labellisé.

Salle de restaurant et de spectacle accessibles par ascenseur.

## **CAMPING**

Camping Eskualduna\*\*\*\*

Route de la Corniche

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.20.04.64 – Fax : 05.59.20.69.28

Site : [www.camping-eskualduna.fr](http://www.camping-eskualduna.fr)

E-mail : [contact@camping-eskualduna.fr](mailto:contact@camping-eskualduna.fr)



Espace sanitaire adapté (douche, lavabo, toilettes).

2 Mobil homes adaptés.

Salle d'accueil accessible, comptoir adapté, espace Internet pour sourds et malentendants.

Restaurant, magasin, salle de jeux accessibles.

**Structure labellisée Tourisme et Handicap.**

## **RESTAURATION**

### **Aguerria**

23, route de la Glacière

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.20.04.76 – Fax : 05.59.20.81.25

Site : [www.restaurant-aguerria.com](http://www.restaurant-aguerria.com)

E-mail : [aguerria@yahoo.fr](mailto:aguerria@yahoo.fr) et [aguerria.restaurant@wanadoo.fr](mailto:aguerria.restaurant@wanadoo.fr)



Salle de restaurant et toilettes accessibles. Restaurant pour groupes uniquement.  
Etablissement non labellisé.

### **Le Soko-Ona**

121, bd de la mer

64700 HENDAYE

Tél. : 05.59.48.02.48 – Fax : 05.59.48.13.56

Site : [www.casino-Hendaye.com](http://www.casino-Hendaye.com)

E-mail : [casino.hendaye@fr.oleane.com](mailto:casino.hendaye@fr.oleane.com)



Salle de restaurant et toilettes accessibles. Etablissement non labellisé.

## **COMMERCES**

### **Supermarché Intermarché**

Rue d'Irandatz

64700 HENDAYE

Tél. 05.59.20.31.89

Rampe d'accès. Portes automatiques. Pas d'obstacles au sol.  
Places de stationnement réservées.



### **Supermarché Carrefour Market**

Avenue des Allées

64700 HENDAYE

Tél. 05.59.20.79.79

Portes automatiques. Pas d'obstacles au sol.  
Places de stationnement réservées.



### **Lidl**

Route de Béhobie

64700 HENDAYE

Portes automatiques. Pas d'obstacles au sol.  
Places de stationnement réservées.



# TRANSPORT

## ABIATRANS

La société ABIATRANS vous propose tous types de transport de personnes toutes distances dans un véhicule confortable de 7 places avec chauffeur titulaire du PSC1(AFPS).

Tél : 06.10.41.70.86

Site : <http://www.abiatrans.com/>

## Gare d'Hendaye

Hall d'accueil accessible avec guichet adapté.

Portes automatiques. Pas d'obstacle au sol.

2 places de stationnement réservées.

Accès aux trains : pas de rampe d'accès à tous les quais.

Toilettes adaptées sur le quai.

Elévateur pour l'accès des fauteuils aux trains. Se renseigner au 3635.

Service accès plus : prestation gratuite d'accueil et d'accompagnement depuis la gare de départ jusqu'à la gare d'arrivée.



Tél : 0890 640 650 (0,11€ ttc la minute) ou pour les personnes malentendantes ou sourdes par SMS : 0610 640 650

Site : [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)

## ATCRB (bus)

Réservation d'un véhicule adapté pour un déplacement personnalisé, une sortie entre amis...l'ATCRB étudie votre devis.

Tél. : 05.59.08.00.33 - Fax : 05.59.08.00.30

E-mail : [christine.marsan@transdev.eu](mailto:christine.marsan@transdev.eu)



Contact courrier : SAS ATCRB

146, rue Belharra

64500 Saint Jean De Luz

Lignes régulières non adaptées aux personnes handicapées physiques.

## Taxi Kake

Assistance transports de personnes à mobilité réduite

Tél. : 06.09.76.15.47.

## Uribil

Navette circulant sur Hendaye.

Place pour un fauteuil et rampe d'accès.

Tous les bus sont accessibles.



## Itzulia

Navette circulant sur Saint Jean de Luz/Ciboure.

2 places pour fauteuils et rampe d'accès.

Tél : N° vert : 0 800 891 091

Réservation 2h avant.





## PMR (Personne à Mobilité Réduite)

La navette s'adresse aux personnes :

- titulaires d'une carte d'invalidité à 80% minimum, avec mention station debout pénible, mal voyant ou non voyant,
- en situation de handicap moteur important reconnu médicalement (demandes étudiées au cas par cas)

Réservation auprès de la centrale de réservation, 48h à l'avance minimum.

À savoir : les conducteurs ne sont pas habilités à se rendre à l'intérieur des bâtiments et habitations privés ou à accomplir des tâches autres que le transport à proprement dit.

Tél : 05.59.08.00.32

## Team Assistance Tourisme



5, allée du Bastan 64600 Anglet

Tél : 05.59.42.38.03 – Fax : 05.59.42.23.94

Site : [www.teamassistancetourisme.com](http://www.teamassistancetourisme.com)

E-mail : [team.assistance.tourisme@wanadoo.fr](mailto:team.assistance.tourisme@wanadoo.fr)

Handi Transport : bus pour personnes à mobilité réduite

## **SITES TOURISTIQUES**

### **Hendaye**

#### **Château Observatoire Abbadia**

Route de la Corniche

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.20.04.51 – Fax : 05.59.20.90.51

Site : [www.academie-sciences.fr/abbadia.htm](http://www.academie-sciences.fr/abbadia.htm)

E-mail : [chateau.abbadia@wanadoo.fr](mailto:chateau.abbadia@wanadoo.fr)

Château du 19<sup>e</sup> siècle, architecture néo-gothique, abrite un observatoire astronomique. Visites guidées ou libres.

Individuels : réduction accordée aux visiteurs présentant une carte d'invalidité. (visite guidée 4€ et visite libre 3,20€)

Groupes : se renseigner pour obtenir un tarif préférentiel.

**Edifice non accessible aux personnes à mobilité réduite.**

#### **Visite commentée du quartier de la plage**

67, bd de la Mer

64700 HENDAYE

Tél : 05.59.20.00.34

Découverte de l'histoire d'Hendaye sur inscription à l'Office de Tourisme. De mai à septembre et vacances de La Toussaint.

## **Sites et Musées labellisés aux alentours**

### **Espace Découverte Hatzen Bidea**

Place du Fronton

64240 HASPARREN

Tél : 05.59.29.10.66 – Fax : 05.59.29.10.14



### **Musée Basque**

Maison Dagourette

37, quai des Corsaires

64100 BAYONNE

Tél : 05.59.59.08.98 – Fax : 05.59.46.61.86

Site : <http://www.musee-basque.com>



### **Musée Bonnat (Fermé pour 2 ans)**

5, rue Jacques Laffitte

64100 BAYONNE

Tél : 05.59.59.08.52 – Fax : 05.59.59.53.26

Site : <http://www.musee-bonnat.com>

E-mail : [musee-bonnat@ville-bayonne.fr](mailto:musee-bonnat@ville-bayonne.fr)



### **Musée d'Art Oriental Asiatica**

1, rue Guy Petit

64200 BIARRITZ

Tél : 05.59.22.78.78 – Fax : 05.59.22.78.79

Site : <http://www.museeasiatica.com>

E-mail : [asiatica@wanadoo.fr](mailto:asiatica@wanadoo.fr)



### **Musée de la Mer**

Esplanade du Rocher de la Vierge

64200 BIARRITZ

Tél : 05.59.22.75.40 – Fax : 05.59.22.75.30

Site : <http://www.museedelamer.com>

E-mail : [contact@museedelamer.com](mailto:contact@museedelamer.com)



### **Maison du jambon de Bayonne**

Route de Samadet

64410 ARZACQ-ARRAZIGUET

Tél. 05.59.04.49.35

Site : [www.jambon-de-bayonne.com](http://www.jambon-de-bayonne.com)



## ***Loisirs aux alentours***

### **Piscine de Saint-Jean-de-luz**

Route d'Ascain

64500 SAINT JEAN DE LUZ

Tél : 05.59.26.15.15

E-mail : [sepiluz@carilis.fr](mailto:sepiluz@carilis.fr)

Espace aquatique et ludique.



### **Cinéma Le Select**

29, bd Victor Hugo

64500 SAINT JEAN DE LUZ

Tél : 08.92.68.91.23 / 05.59.26.66.71

E-mail : [contact@cineluz.fr](mailto:contact@cineluz.fr)

4 salles au cœur du centre ville.



### **Médiathèque de Saint-Jean-de-luz**

1, place du Maréchal Foch

64500 SAINT JEAN DE LUZ

Tél : 05.59.26.20.57

Site : [www.mediatheque-saintjeandeluz.fr](http://www.mediatheque-saintjeandeluz.fr)



# **IDEES DE VISITES**

## **Une journée au départ d'Hendaye...**

*(Ces balades sont accessibles aux personnes à mobilité réduite)*

### **Matin :**

**A la découverte de notre ville : choix d'une promenade le long de la plage ou de la Bidassoa.**



### **Petite balade le long de la plage...**

Tous les jeudis à 10h30 l'Office de Tourisme vous propose une visite commentée du quartier de la plage.

Vous y découvrez Hendaye «A la Belle Epoque». Chaque bâtiment a son histoire : l'ancien casino Mauresque, la résidence Eskualduna, et les villas néo-basques

d'Edmond Durandeu. Inscriptions à l'Office de Tourisme, 67 bd de la Mer 05 59 20 00 34 (4€/personne)

De mi-avril à septembre et vacances de Toussaint.



### **Petite balade le long de la Bidassoa...**

Hendaye est séparée de l'Espagne par la rivière la Bidassoa que nous vous invitons à découvrir à votre rythme.

Stationnez sur le parking de Caneta (Centre ville) et prenez le parcours longeant la rivière. Panorama exceptionnel sur Hondarribia, village de pêcheurs espagnol juste en face, pour déboucher sur un parcours aménagé via une passerelle que vous pouvez suivre jusqu'à l'Ile des Faisans. (Comptez 2 heures aller-retour).

### **Après-midi :**

**De l'autre côté de la frontière ...Irun ou San Sebastian.**

A 2 pas d'Hendaye, Irun 1<sup>ère</sup> ville après la frontière, visitez le Musée Oiasso qui retrace l'occupation romaine il y a 2000 ans.

Ouvert toute l'année. [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)

A côté de la gare d'Hendaye ville, prenez place à bord de l'Eusko Tren, appelé le « Topo » direction San Sebastian. Trajet de 35 mn pour 2€80 l'aller, fonctionne toutes les 30mn de 7h03 à 22h03 tous les jours.

Vous apprécierez le charme de « La Concha », baie de San Sebastian et les spécialités avec les fameux « pintxos ». Côté port, ne manquez pas l'Aquarium avec un tunnel de 360° pour observer les requins. Une ville à découvrir.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous consulter.

Bonne balade !



# IDEES DE VISITES

## Une journée, « tradition et gastronomie »

(Ces balades sont accessibles aux personnes à mobilité réduite)

### Le Matin :



Urrugne : Visite de l'atelier PARIÉS \*  
Vous y découvrirez la fabrication des fameux chocolats et  
Pâtisseries que vous pourrez déguster.

Visites de 9h30 à 11h.

[www.paries.fr](http://www.paries.fr)

Tél : 05 59 22 06 00



Ascain : Étape à la cidrerie artisanale TXOPINONDO \* pour découvrir  
le Sagarno, vin de pomme.  
Dégustez le repas Txotx avec Sagarno servi au tonneau à volonté.

Du lundi au samedi d'avril à octobre, de 10h à 12h et de 15h à 18h

[www.txopinondo.com](http://www.txopinondo.com)

Tél : 05 59 54 62 34

### Après-midi :

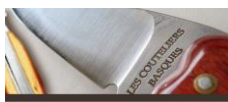


Ascain : visitez l'atelier de tissage de linge basque LARTIGUE \*  
pour y découvrir nos métiers traditionnels.  
Vente directe à l'atelier.

Visites à 10h/ 11h/ 14h30/15h30 en saison, 10h et 14h30 de novembre à mars.

[www.lartigue1910.com](http://www.lartigue1910.com)

Tél : 05 59 26 81 81



Bidart : visite de l'atelier « Les Couteliers Basques \* » à la  
découverte des techniques de fabrication des couteaux en bois  
de néflier. Ouvert toute l'année.

Du lundi au samedi de 9h à 19h, le dimanche de 11h à 18h en saison.

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h en hiver.

[www.lescouteliersbasques.fr](http://www.lescouteliersbasques.fr)

Tél : 05 59 50 12 47

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous consulter.

\* Etablissement accessible mais non labellisé « tourisme et handicap ».